



Distrito Escolar #19
Springfield, Oregon

PERMISO ESTUDIANTIL PARA ACTIVIDADES ESPECIALES

Estimados Padres de Familia,

Como parte de su instrucción en clase, los estudiantes salen de excursión a diferentes lugares con valor educativo durante el año escolar. Estas excursiones se hacen con el fin de que los alumnos aprendan bajo la supervisión directa del maestro y de otros adultos que les acompañen.

Se toman todas las precauciones posibles para garantizar la seguridad de los estudiantes, pero como los viajes se realizan fuera de la escuela, existe un elemento de riesgo. El distrito cuenta con un seguro de responsabilidad civil, pero, al igual que el seguro privado de automóviles, sólo es efectivo en caso de negligencia demostrada. Las decisiones de los tribunales de Oregon en el pasado han tendido a sostener que un distrito escolar que lleva a cabo una función educativa no es responsable de lesiones accidentales.

Los viajes fuera del distrito, incluidos los viajes realizados fuera del Estado de Oregon, pueden incurrir en circunstancias fuera del control del distrito y del supervisor del viaje. Su firma a continuación indica que es consciente de la posibilidad de que haya retrasos en vuelos no programados, revisiones de seguridad personal, cambios en la ruta del viaje y otros eventos fuera del control del distrito escolar. Los padres serán los responsables para todos los gastos en que incurra su hijo(a) por cualquier evento que altere el itinerario previsto del viaje.

Alumnos de la escuela

están viajando a
en conjunto con

El día sólo los
estudiantes con permisos completos y firmados podrán realizar el viaje. La escuela cree que la experiencia es lo suficientemente valiosa como para justificar la realización del viaje, pero reconoce su derecho como padre a decidir si desea que su hijo(a) vaya. Si está de acuerdo con que su hijo(a) realice el viaje, firmé y devuelva este permiso.

Firma del Director

Firma del Maestro

PERMISO DE EXCURSIÓN

Doy mi permiso para que participe mi hijo(a), _____, en la excursión descrito arriba el día _____. Entiendo que hay un cierto elemento de riesgo involucrado en llevar los estudiantes fuera del edificio de la escuela y que el seguro de responsabilidad del Distrito Escolar #19 está destinada a proteger contra la negligencia probada. Tengo entendido que las decisiones de los tribunales de Oregon han sostenido que los distritos escolares no son responsables de accidentes o lesiones cuando ejercen una función educativa.

Firma de Padre de Familia/Tutor Legal

Fecha

PERMISO ESTUDIANTIL
PAGINA 2
INFORMACIÓN MÉDICA

NOMBRE DEL ESTUDIANTE:

Contactos de Emergencia (Nombre y Teléfono):

- 1.
- 2.
- 3.

Diabético? SÍ NO

Convulsiones? SÍ NO

Alergias? SÍ NO En caso afirmativo, indique TODOS los alérgenos y tratamientos:

Se requiere EpiPen para las alergias? SÍ NO

¿ El estudiante toma ALGÚN medicamento recetado? SÍ NO

Por favor indique TODOS los medicamentos que toma (con y sin receta):

Información Adicional:

Proveedor de Seguros:

Numero de Grupo/Poliza:

Médico:

Teléfono del Médico:

En caso de emergencia, doy mi permiso para que un representante del distrito escolar de Springfield para solicitar atención médica de urgencia para mi hija(o).

Firma de Padre de Familia/Tutor Legal

Fecha

También disponible en English